

No. 41032. Multilateral

WHO FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL. GENEVA, 21 MAY 2003 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2302, I-41032.*]

COMMUNICATION

Uruguay

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 July 2012

Date of effect: 17 July 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 July 2012

N° 41032. Multilatéral

CONVENTION-CADRE DE L'OMS POUR LA LUTTE ANTITABAC. GENÈVE, 21 MAI 2003 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2302, I-41032.*]

COMMUNICATION

Uruguay

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 juillet 2012

Date de prise d'effet : 17 juillet 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 17 juillet 2012

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“The Government of Uruguay acknowledges receipt of the Depositary Notification on the interpretative declaration made by the Czech Republic when acceding the Framework Convention on Tobacco Control of the World Health Organization on 1 June 2012.

In this regard, the Government of Uruguay would like to state that such interpretative declaration cannot be deemed to be a reservation, expressly prohibited under article 30 of the FCTC, nor can it be considered to exempt any Party of its obligations under the Convention.

Article 5.3 of the FCTC expressly states that ‘Parties shall act to protect these policies from commercial and other vested interests of the tobacco industry in accordance with national law’.

Uruguay wishes to remind States Parties of the Guidelines for implementation of Article 5.3 of the FCTC, which state that ‘there is a fundamental and irreconcilable conflict between the tobacco industry’s interests and public health policy interests’.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Gouvernement uruguayen prend note de la notification dépositaire relative à la déclaration interprétative formulée par la République tchèque lors de son adhésion à la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac le 1^{er} juin 2012.

Le Gouvernement uruguayen tient à rappeler qu'une déclaration interprétative ne peut pas avoir valeur de réserve, l'article 30 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac interdisant expressément la formulation de réserves, et qu'une telle déclaration ne dégage en aucun cas l'État partie des obligations qui lui incombent en vertu de la Convention.

En effet, l'alinéa 3 de l'article 5 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac dispose expressément que "les Parties veillent à ce que ces politiques ne soient pas influencées par les intérêts commerciaux et autres de l'industrie du tabac, conformément à la législation nationale".

L'Uruguay tient à rappeler aux États parties les Directives pour l'application de l'article 5.3 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac aux termes desquelles "il y a un conflit fondamental et inconciliable entre les intérêts de l'industrie du tabac et ceux de la santé publique".